

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta** : 3930

**Auteur(s)** : Isabelle, veuve, dame de Grolay [autre]

**Bénéficiaire(s)** : France (roi)

**Genre d'acte** : charte

**Authenticité** : non suspect

**Datation** : 1282, août

**Action juridique** : notification

**Langue du texte** : ancien français

## Analyse

Isabelle, dame de Grolay, notifie d'avoir reçu, au nom de son fils Jeannot, par le roi la garenne de Grolay à tenir au droit héréditaire pour une rente annuelle de 13 livres tournois.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Delisle Léopold, *Cartulaire normand de Philippe-Auguste, Louis VIII, Saint-Louis et Philippe le Hardi*, Caen, Hardel (MSAN ; 16, 2e série, 6, p. 160-390), 1852, n° 1002, p. 259.

Texte établi d'après a

A touz ceuz qui ces letres verront et orront, Ysabel, dame de Groulay, veuve, salus. Je faiz à savoir à touz que je, eu non de Jehanot mon fiz, lequel est en mon conduit, et pour lui, ai pris et receu à perpetuel heritage de nostre seignor le roy, la garenne de Grolay, à chacier et à prendre tant solement toute manière de beste à pié clos, et les oisiaus, o la justise qui apartient as bestes et as oisiaus desous dis, retenu à nostre seigneur le roy le plet de l'espée et les appartenances au dit plet, et est à savoir que je ai receues les choses desus dites ès mètes qui desous sont nomées et devisées, c'est à savoir : de la Pierre Machefer tout le chemin par desous les bois au seignor de la Foutelee jusques à la Crois Gales, et d'ileques jusques au buisson qui depart les terres au seignor de Harecort des terres le roy, et de celui buisson jusques à la sente qui vet de Pierre Lée par derière Vetingny jusques à la mare de Morenne, et d'ileques tout le grant chemin jusques au gardin des Chans, et d'ileques jusques à la Boissière de Bart, et d'ileques par les viez friechez à travers les bois du Pin droit à la Valée, et de la Valée jusques en Rille, et dilequez si comme Rille se pourporte jusques au molin de la Fosse, et de cel molin si comme la rue se pourporte jusques à la Pierre Machefer, por trese livres de tornois de rente, à paier chascun an à nostre seigneur le roy ou à son quemandement, de moi ou du dit Jehannet ou de sez hoirs, cest à savoir la moitié à la Seint Michiel et l'autre moitié à Pasques, et est à savoir que je devant dite Ysabel en ai obligié en contre plège, por le dit Jehannet mon fis et por ses hoirs, cent soudées de rente sus tout mon heritage, en quel lieu que il soit, à demorer aveques la garenne desus dite au devant dit nostre seigneur le roy, se il avenoit que le dit Jahenot ou ses hoirs vousissent delessier la garenne desus dite. En tesmoig de la quel chose, je devant dite Ysabel ai mis mon seel en ces letres. Ce fu fet l'an de grace mil deus cens quatre vins et deus, ou mois d'aoust.